



Creative Work

Inforestarsi di nuovo / Becoming a forest

Bianca Battilocchi*

These verses¹ remind us of the deep, unifying power of poetry and how much we need it in a world where capitalist society keeps narrowing our perspectives, cutting us off from one another.

Stepping away from the toxic demands of constant productivity, poetry allows us to reconnect with the invisible web of relationships that bind us — to each other, to other living beings, and even to what is not alive. It invites us to marvel once more at the intricate dance of survival, transformation, and exchange.

This is what it means to “become a forest” (*inforestarsi*) — not to escape, but to immerse ourselves fully, with all our senses awakened, in a way that rekindles our care for ourselves and the world we share.

* * *

Canguri in Irlanda

Ripensarsi è strappo
c'è un prima c'è un dopo

la mappa si ripopola

se guardi bene ci sono fittissimi solchi
di un continuo passaggio tra vasi comunicanti

la calda contaminazione con gli altri

il becco dei rapaci logora il filo
e ci conduce fuori dalla luce artificiale
cinghiali a passeggio su cemento

* Teacher of Italian Language and Literature, Italy. E-mail: bianca.battilocchi1@gmail.com

¹ Three poems from *Neroluna*, published by ZEST Edizioni sostenibili, 2024.

prefigurano graffi e tagli sui nostri lisci polpacci

un infuso all'iperico per dare coraggio

inforestarsi di nuovo

Soglie nelle steppe

resiste
la frontiera magica della yurta

disegno della memoria
a punta d'argento
confine sicuro
argine dei corpi caldi
che si uniscono

il suo feltro e cuoio lunare
è forma dell'anima
è essa stessa animale

pensa il territorio
che allarga che lei diventa

accorpa afflati
cura cicatrici

evoca il nucleo

Lungo l'argine

non erano soli

c'erano occhi
geroglifici incisi su corteccia
nella foresta di pioppi

c'erano bocche al di sopra delle ombre urlate dai corvi
denti sulla spiaggia forata dalle radici aeree

degli arbusti invernali

c'erano
orecchi
nella curva dei due ponti
dove l'acqua
insegna
i suoi scioglilingua

non
erano
soli

* * *

Biography

Bianca Battilocchi (1988) grew up in the countryside of Parma, where she now teaches in a secondary school. Her literary studies took her to Paris and Dublin, where she earned a PhD at Trinity College Dublin, leading to a book on Emilio Villa's unpublished tarot poems (Argolibri, 2020).

In Dublin, she taught Italian Literature at Trinity College and UCD and worked at the Science Gallery Dublin. She has published three poetry collections: *Neroluna* (ZEST Edizioni sostenibili, 2024), *Herbarium Magicum* (Anterem, 2021), finalist for the Montano Prize, and *Il ritmo che ritorna* (Edizioni volatili, 2021). Her work appears in *Nazione Indiana*, *Nuovi Argomenti*, and others.

She created *Ecosistemi poetici*, a project exploring poetry and ecology, and organizes cultural events and writing workshops. In 2023, she debuted *I Gufi di via Alluvioni*, a poetry and sound performance with artist Gabriele Poli.